

# E1081 - My Beloved Dog Pan-kun Is a Good Boy

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:02] Genta**

Here it comes, Mitsuhiko.

**[00:04] Genta**

Try catching my full-power pitch!

**[00:06] Mitsuhiko**

I'll catch it with all my might!

**[00:10] Genta**

Go!

**[00:12] Ayumi**

Good luck, both of you.

**[00:14] Both**

Thanks.

**[00:20] Culprit A**

Down, down.

**[00:22] Culprit A**

Be a good boy and quiet down.

**[00:24] Genta**

What's going on?

**[00:32] Sachiko**

Pan-kun?

**[00:33] Ayumi**

He ran away.

**[00:35] Mitsuhiko**

That dog abandoned his owner.

**[00:41] Conan**

Beyond detective skills  
capable of identifying the truth

**[00:43] Conan**

is the power to lead us  
to what we should believe.

**[00:46] Conan**

A dog with too much freedom

**[00:47] Conan**

runs towards a surprising truth!

**[00:49] Conan**

Always determining the one truth

**[00:51] Conan**

with the body of a child  
and the mind of an adult,

**[00:53] Conan**

his name is Detective Conan!

**SIGN** My Beloved Dog Pan-kun is a Good Boy

**[02:37] Conan**

"My Beloved Dog Pan-kun is a Good Boy!"

**[02:45] Sachiko**

Pan-kun?

**[02:47] Conan**

Guys, make as much noise as you can.

**[02:50] All**

Someone help!

**[02:54] All**

He's gonna kill us! Help!

**[02:59] Sahicko**

Pan-kun...

**[03:03] Sachiko**

Thank you so much for saving me.

**[03:07] Sachiko**

That was so scary.

**[03:09] Mitsuhiro**

I'm glad you weren't hurt.

**SIGN** Yamada Sachiko (28)

Housewife

**[03:11] Sachiko**

I know. It's all thanks to you kids.

**[03:20] Ayumi**

He came back.

**[03:22] Sachiko**

Pan-kun, you're all right.

**[03:25] Sachiko**

I'm so glad.

**[03:26] Haibara**

That dog does whatever it wants.

**[03:37] Conan**

Miss, do you know why you were attacked?

**[03:42] Sachiko**

I have no idea.

**[03:45] Sachiko**

I'm not rich, nor do I  
have any special skills.

**[03:53] Sachiko**

The only reason I can think of  
is that I'm just so attractive.

**[04:02] Sachiko**

Just kidding.

**[04:04] Haibara**

She just looks like an  
ordinary dog person to me.

**[04:08] Mitsuhiko**

Anyway, I'm glad you're all right.

**[04:11] Genta**

Thanks to us.

**[04:12] Conan**

We'll report this to the police,  
but you should be careful, too.

**[04:15] Sachiko**

I will. Thank you.

**[04:17] Sachiko**

But next time, this boy will protect me.

**[04:20] Sachiko**

After all, Pan-kun is a good boy.

**[04:27] Sachiko**

Well, goodbye.

**[04:30] Sachiko**

Too fast!

**[04:31] All**

Goodbye.

**[04:34] Culprit A**

There's no time. I must do  
something before it's too late.

**[04:41] Ayumi**

I wonder why that lady was attacked.

**[04:44] Conan**

Her attacker was wearing a ski mask, and  
it didn't seem like a crime of opportunity.

**[04:50] Genta**

It's obvious.

**[04:52] Genta**

The culprit wanted her brooch.

**[04:55] Haibara**

It did look like a large emerald.

**[04:58] Haibara**

If it's not fake, it would  
be pretty expensive.

**[05:02] Genta**

It was fake?

**[05:04] Haibara**

We can safely assume a flawless emerald that size is fake.

**[05:09] Mitsuhiro**

Then he must've been her stalker.

**[05:12] Mitsuhiro**

He was wearing a ski mask because he was waiting for her there.

**[05:16] Conan**

When the victim herself didn't realize she has a stalker?

**[05:21] Conan**

Don't you think that's a little far-fetched?

**[05:23] Haibara**

You're right. She didn't seem anxious at all or like she was being followed.

**[05:30] Ayumi**

Then it must be the dog.

**[05:32] All**

What?

**[05:33] Ayumi**

It's really cute, so maybe a thief wanted to steal it.

**[05:37] Haibara**

It didn't seem like a breed you'd bother to steal.

**[05:40] Mitsuhiro**

It's unlikely to be stolen without a pedigree.

**[05:45] Genta**

Then why was she attacked?

**[05:47] Mitsuhiro**

Huh?

**[05:48] Conan**

It's curious, isn't it?

**[05:51] Conan**

Then let's look into it.

**[05:53] All**

Yeah!

**[05:55] Conan**

Hurry. She can't have gone far yet.

**[05:58] Haibara**

Since she was walking her dog in this park, she must not live too far away.

**[06:07] Genta**

Where did she go?

**[06:10] Ayumi**

Look.

**[06:12] Sachiko**

Pan-kun, don't go up there.

**[06:16] Sachiko**

Okay, okay.

**[06:17] Ayumi**

Looks like her name is Yamada-san.

**[06:17] Sachiko**

Now, now. Don't bite the sofa.

**SIGN** Yamada Goro, Sachiko, and Pan

**[06:21] Mitsuhiro**

Nothing seems out of the ordinary.

**[06:23] Haibara**

Looks like that dog misbehaving  
is business as usual.

**[06:27] Conan**

Huh?

**SIGN** Pan's Profile Favorite foods: "Magical Smith Apple Pie"

**SIGN** Yamada Sachiko-san's Posts

**SIGN** Yamada Sachiko

**[06:28] Conan**

Oh, is that Yamada-san's  
social media profile?

**SIGN** Pan-kun jumping on a Magical Smith Apple Pie Nice [heart]

**[06:30] Haibara**

Most of her newest posts are about Pan-kun.

**SIGN** He's learned to destroy Daddy's pillow [heart] Nice work, Pan-kun

**SIGN** The yard is full of holes! (Good job digging them [heart]) I found Pan-kun's treasure inside,  
as well as Daddy's shoes.

**[06:35] Genta**

And she calls him a good boy?

**SIGN** Cleaning together [heart]

**[06:37] Mitsuhiro**

That dog gets away with everything.

**SIGN** The dog food...

**[06:42] Sachiko**

*Pan-kun, those are Daddy's shoes.*

**[06:44] Ayumi**

But he's cute.

**[06:46] Haibara**

Y-Yeah...

**[06:48] Ayumi**

Huh?

**[06:50] All**

What?

**[06:53] Culprit A**

Get the dog.

**[06:55] Culprit B**

G-Got it.

**[07:00] Sachiko**

Pan-kun!

**[07:02] Ayumi**

He ran away again.

**[07:04] Haibara**

He wouldn't make a very good guard dog.

**[07:07] Conan**

Why don't you guys give up?

**[07:10] Culprit A**

Give up? What are you talking about, kid?

**[07:14] Culprit B**

Don't underestimate us!

**[07:15] Conan**

Guys.

**[07:16] Culprit A**

Make any noise, and you'll pay for it!

**[07:19] Haibara**

Don't bother. We've already called the police.

**[07:22] Genta**

If you don't calm down, you'll regret it.

**[07:25] Culprit A**

Damn it! You'll be the ones  
who will regret doing this!

**[07:29] Culprit A**

Do it.

**[07:30] Culprit B**

No hard feelings.

**[07:33] Conan**

Mister, your shoes are untied.

**[07:35] Culprit B**

What? Seriously?

**[07:37] Culprit B**

They're not untied.

**[07:40] Genta**

Try catching my full-power pitch!

**[07:43] Mitsuhiko**

And mine!

**[07:48] Culprit A**

Hey, don't let a couple  
of kids take you down.

**[07:52] Conan**

What will you do now?

**[08:04] Culprit A**

Y-You'll pay for this!

**[08:11] Conan**

Now then.

**[08:19] Conan**

Who are these guys?

**SIGN** Takahashi Hajime (22) Unemployed

**[08:32] Chiba**

Takahashi Hajime, 22 years old, unemployed.

**[08:35] Chiba**

A minor criminal with  
three previous offenses.

**[08:37] Chiba**

Takagi-san.

**[08:40] Chiba**

This man's ski mask resembles

**[08:41] Chiba**

the ones worn by the culprits who  
robbed the jewelry store two days ago.

**[08:46] Takagi**

Is that right?

**[08:48] Chiba**

A gem-studded tiara and armband were stolen.

**[08:52] Chiba**

They're worth several million yen.

**SIGN** Kaneko Jewelry Store

**[08:55] Chiba**

These are the items.

**SIGN** Kaneko Jewelry Store Camera 1-7

**[08:58] Chiba**

Look at this.

**[08:59] Chiba**

This is footage from the Kaneko  
Jewelry Store security cameras.

**[09:03] Takagi**

They certainly do look similar.  
So do their builds.

**[09:06] Chiba**

Later, a passerby, who heard the owner  
shouting, attempted to catch the culprits,

**[09:12] Chiba**

and was stabbed with a knife instead.

**[09:16] Conan**

The Kaneko Jewelry Store was robbed again?

**[09:21] Chiba**

Yeah. Apparently they've tightened security.

**[09:25] Chiba**

I wonder why they keep getting robbed?

**[09:29] Takagi**

Wait, you kids again?

**[09:31] Genta**

What does that mean?

**[09:33] Genta**

We're the ones who caught the culprit.

**[09:36] Ayumi**

Yeah.

**[09:38] Mitsuhiko**

Not only that, but we  
chased off the thieves twice.

**[09:42] Haibara**

At the very least, we've  
been more useful than Pan-kun.

**[09:48] Chiba**

Good work, kids.

**[09:51] Takagi**

Thanks for everything.

**[09:53] All**

You're welcome!

**[09:54] Conan**

So, do you think he'll talk?

**[09:57] Takagi**

He hasn't said anything so far, but  
we'll take our time questioning him.

**[10:03] Conan**

Like Mitsuhiko-said, Yamada-san  
has been attacked twice today.

**[10:08] Conan**

I wonder why she was attacked.

**[10:11] Chiba**

You're right. We'll put a  
security detail on Yamada-san.

**[10:16] Takagi**

So she might be connected  
to the jewel thieves somehow.

**[10:21] Conan**

Do you think the culprit  
who fled will be back?

**[10:24] Takagi**

They say things come in threes, but  
I doubt he'd do anything that reckless.

**[10:33] Sachiko**

I made some tea. Would you like some?

**[10:35] Conan**

Uh, this is a crime scene.

**[10:42] Ayumi**

Good boy, Pan-kun.

**[10:46] Sachiko**

We should be fine out here. Have some.

**[10:49] Both**

Thanks for the food!

**[10:51] Conan**

Miss, are you sure you don't know why you were attacked?

**[10:55] Sachiko**

Well, my husband runs a normal company, and we haven't won the lottery.

**[11:03] Sachiko**

I wonder why?

**[11:05] Haibara**

And you haven't been followed recently or anything like that?

**[11:10] Sachiko**

No, I haven't received any weird silent phone calls either.

**[11:13] Haibara**

Does Pan-kun have any special talents?

**[11:18] Sachiko**

Of course. After all, Pan-kun is a good boy.

**[11:24] Mitsuhiro**

What exactly does he do?

**[11:26] Sachiko**

He wags his tail whenever you call him a good boy.

**[11:33] Haibara**

This doesn't seem to be it.

**[11:35] Conan**

Did anything unusual happen two days ago?

**[11:39] Sachiko**

Two days ago? Not especially.

**[11:45] Sachiko**

Come to think of it, Pan-kun took his own leash and went missing,

**[11:50] Sachiko**

but he came back right away.

**[11:51] Conan**

What time was that? For how long?

**[11:55] Sachiko**

It was around 2PM, for about ten minutes.

**[11:59] Sachiko**

But he always goes missing, so it didn't feel out of the ordinary.

**[12:04] Conan**

*That's the same time the jewelry store was robbed.*

**[12:08] Haibara**

What are you thinking?

**[12:11] Conan**

That Yamada-san has nothing  
to do with the case after all.

**[12:14] Conan**

Like Ayumi-chan said, the culprits  
are probably after Pan-kun.

**[12:18] Haibara**

Then...

**[12:20] Conan**

He doesn't have a pedigree and  
can't perform any special tricks,

**[12:25] Conan**

but considering Pan-kun's personality...

**[12:28] Haibara**

He ate something he shouldn't have?

**[12:29] Conan**

But the items stolen from the jewelry store  
weren't things that could be swallowed.

**[12:36] Haibara**

Then what do they want?

**[12:41] Ayumi**

Is something wrong, Pan-kun?

**[12:46] Genta**

Pan-kun's escaped!

**[12:50] Sachiko**

Pan!

**[12:58] Ayumi**

Pan-kun!

**[13:00] Sachiko**

Pan-kun! Pan-kun!

**[13:03] Ayumi**

What are we doing to do?  
He's been dognapped.

**[13:06] Mitsuhiro**

The thieves were after Pan-kun.

**[13:14] Conan**

What's this?

**[13:17] Conan**

It's apple pie.

**[13:24] Sachiko**

Pan-kun...

**[13:27] Chiba**

They say third time's the charm.

**[13:30] Takagi**

If they were that desperate to steal the dog,

**[13:35] Takagi**

then we should assume

he swallowed the jewels.

**[13:38] Sachiko**

Pan-kun! Oh, Pan-kun!

**[13:41] Takagi**

The culprits acquired what they wanted.

**[13:44] Takagi**

Your dog might be...

**[13:47] Sachiko**

Pan-kun! What's going to happen to Pan-kun?!

**[13:52] Chiba**

If the culprits suspect he  
swallowed something, then...

**[13:56] Sachiko**

You mean Pan-kun's not coming home? No...

**[14:01] Ayumi**

That won't happen.

**[14:03] Mitsuhiro**

Huh?

**[14:04] Ayumi**

Conan-kun will rescue Pan-kun. Right?

**[14:12] Conan**

Oh, right.

**[14:13] All**

Conan-kun.

**[14:16] Conan**

We shouldn't give up yet.

**[14:18] Ayumi**

You mean...

**[14:20] Conan**

Detective Takagi, I'd like you  
to look into something.

**SIGN** Bow-meow Animal Hospital

**[14:28] Director**

I don't see any foreign objects.

**[14:32] Culprit A**

That can't be!

**[14:34] Culprit A**

It should be in his stomach!

**[14:36] Director**

You keep saying that, but...

**[14:39] Culprit A**

It should be inside this boy.

**[14:44] Culprit A**

What's going on?

**[14:46] Conan**

Looks like you didn't  
find what you expected.

**[14:48] Culprit A**

What? You're that kid.

**[14:51] Culprit A**

How'd you know I was here?

**[14:54] Conan**

Because you kept attacking her.

**[14:58] Conan**

There was a reason you kept attacking her  
despite her being on her guard.

**[15:04] Conan**

But no matter how much  
Yamada-san thought about it,

**[15:06] Conan**

she couldn't figure out  
why she was being attacked.

**[15:09] Conan**

So what if it was Pan-kun?

**[15:11] Conan**

But we had nothing conclusive pointing to him.

**[15:14] Conan**

That's when these attacks were  
linked to the jewelry store robbery

**[15:19] Conan**

you and your accomplice  
committed two days ago.

**[15:22] Conan**

You have a dog and a jewel heist.

**[15:23] Conan**

Anyone's first assumption would be  
that the dog ate the jewels,

**[15:28] Conan**

but all the stolen jewels  
were too large to be stolen.

**[15:33] Conan**

So was there something else?

**[15:35] Conan**

Something you were willing  
to take risks to acquire.

**[15:39] Conan**

It's your knife, isn't it?

**[15:41] Culprit A**

H-How did you know that?!

**[15:43] Conan**

The switchblade in the  
security camera footage

**[15:47] Conan**

and the knife you used to

attack Pan-kun were different.

**[15:51] Conan**

Also, the footage showed  
you cutting your own hand.

**[15:56] Conan**

That means your blood is on the knife.

**[16:00] Conan**

But the knife wasn't in Pan-kun's stomach.

**[16:04] Conan**

Where could it have gone?

**[16:06] Conan**

How strange.

**[16:08] Culprit A**

Who the hell are you?

**[16:10] Culprit A**

How do you know all that?

**[16:12] Conan**

It wasn't me, it was the great detective  
Kogoro-no-ojisan who figured it out.

**[16:18] Chiba**

He's certainly a great detective.

**[16:21] Conan**

Come to think of it, I hadn't told you yet  
how we knew you were here.

**[16:27] Conan**

It's because you're a dog person.

**[16:30] Culprit A**

H-How do you know that?

**[16:32] Conan**

You used a net for capturing animals.

**[16:35] Conan**

You bought specialized equipment  
so you wouldn't hurt the dog.

**[16:40] Conan**

In other words, you never  
intended to use violent methods.

**[16:45] Conan**

You even used apple pie, Pan-kun's  
favorite food, to lure him to you.

**[16:52] Conan**

You can imagine what a culprit would  
do with a dog after stealing him

**[16:55] Conan**

if he thought he swallowed something.

**[16:58] Haibara**

An owner would take their dog  
to the vet immediately

**[17:01] Haibara**

if they thought they swallowed something.

**[17:03] Conan**

So we had the police look for an animal hospital with a blue car parked outside of it.

**[17:10] Culprit A**

So you know everything, huh?

**[17:14] Culprit A**

Then did you expect this?

**[17:19] Culprit A**

Nobody move!

**[17:21] Culprit A**

You, officer! Get me a getaway car!

**[17:25] Takagi**

Don't do anything stupid!

**[17:27] Takagi**

You'll only regret this!

**[17:29] Culprit A**

Shut up! My life is full of regrets!

**[17:32] Culprit A**

I've been desperate from the start!

**[17:35] Culprit A**

I know, why don't you get me some getaway cash, too?

**[17:39] Culprit A**

A million yen in cash, with non-sequential serial numbers!

**[17:42] Genta**

I feel like I've heard all those lines before.

**[17:45] Mitsuhiko**

He watches too many cop dramas.

**[17:48] Culprit A**

Hurry up!

**[17:55] Ayumi**

He ran away again.

**[17:58] Culprit A**

Come on, officer. Give me your keys.

**[18:01] Culprit A**

And I want everyone outside.

**[18:13] Sachiko**

*You're such a good boy, Pan-kun.*

**[18:17] Culprit A**

Don't do anything stupid.

**[18:21] Conan**

*I can't use my tranquilizer watch with these two around.*

**[18:24] Conan**

*What should I do?*

**[18:29] All**

Pan-kun!

**[18:30] Ayumi**

He's back.

**[18:32] Culprit A**

Quit it! Stop! Down!

**[18:35] Culprit A**

Be a good boy! Down!

**[18:40] Genta**

All right!

**[18:41] Conan**

Detective Takagi.

**[18:42] Takagi**

Got it.

**[18:48] Takagi**

By the way, I love dogs, too!

**[18:56] Chiba**

Thief apprehended red-handed at 14:53.

**[19:01] Chiba**

By the way, I'm a cat person.

**[19:03] Haibara**

Nobody asked.

**[19:10] Sachiko**

Good boy, Pan-kun.

**[19:13] Ayumi**

Wow, Pan-kun. You did great.

**[19:16] Sachiko**

I told you so.

**[19:18] Sachiko**

My dog is a very good boy.

**[19:21] Chiba**

Could you ask him to let  
go of that shoe, then?

**[19:26] Chiba**

That's evidence.

**[19:28] Sachiko**

Come on, Pan-kun.

**[19:30] Sachiko**

Be a good boy and let go of the shoe.

**[19:33] Sachiko**

Come on.

**[19:35] Sachiko**

Come on, Pan-kun. Be a good boy.

**[19:39] Genta**

He's definitely not letting go.

**[19:43] Ayumi**

Pan-kun never changes.

**[19:45] Mitsuhiro**

That's case closed.

**[19:48] Conan**

No, not yet.

**[20:00] Genta**

What's he doing?

**[20:02] Conan**

Just watch.

**[20:12] Both**

What's that?

**[20:13] Ayumi**

It's a bunch of junk.

**[20:15] Genta**

But to Pan-kun, they're treasures.

**[20:18] Haibara**

So you knew.

**SIGN** He's learned to destroy Daddy's pillow [heart] Nice work, Pan-kun

**[20:19] Conan**

Yeah, because there were photos of him stealing shoes and digging holes on social media.

**[20:25] Conan**

And Yamada-san's yard had a wooden floor.

**[20:29] Conan**

I figured you installed it to stop Pan-kun.

**[20:32] Sachiko**

Wow, how did you know?

**[20:34] Conan**

Pan-kun would dig holes elsewhere once he couldn't dig holes in the yard.

**[20:40] Haibara**

And he chose this park.

**[20:42] Conan**

That's right.

**[20:52] Conan**

Let's go.

**[20:56] Mitsuhiro**

There's no knife.

**[20:57] Ayumi**

Look.

**[21:07] Conan**

Okay.

**[21:10] Haibara**

It's not here.

**[21:15] Sachiko**

Pan-kun, come here.

**[21:20] Mitsuhiro**

We found it.

**[21:21] Haibara**

Looks like the knife in question.

**[21:23] Conan**

Third time's the charm again.

**[21:27] Conan**

Okay.

**[21:29] Ayumi**

Dig here, doggy.

**[21:30] Haibara**

This dog's always causing trouble.

**[21:36] Conan**

Later, the knife was collected as evidence,

**SIGN** Tanaka Ichiro (24) Unemployed

**[21:40] Conan**

and all the stolen jewels were found  
at the culprit Tanaka Ichiro's home.

**[23:07] All**

Awoo!

**[23:11] Haibara**

Look at this.

**[23:12] Conan**

Huh?

**SIGN** Pan-kun is a Good Boy.

**SIGN** Wow, genius dog! So cute! Pan-kun is great What?! He attacked a knife-wielding criminal!!!?

**[23:14] Conan**

What is this?

**SIGN** Comments

**[23:15] Haibara**

People are calling him the great dog  
who solved a tough case.

**SIGN** So cool Nice [heart] Super awesome Pan-kun the Great

**[23:22] Conan**

They're calling that Pan-kun great?

**[23:25] Haibara**

Well, it's true that he helped.

**[23:28] Conan**

It's not clear if he was helping the vet  
or just wanted the shoe, though.

**[23:34] Sachiko**

My Pan-kun is a good boy.

**SIGN** Episode Preview

**[23:45] Ascot Chef**

Bon appetite.

**[23:50] Woman Chef**

To you, this might be  
a dingy old-fashioned alley,

**[23:54] Woman Chef**

but it's an important place to us.

**[23:59] Kogoro**

Whoa!

**[24:02] Conan**

This wasn't an accident.

**[24:04] Conan**

It was a crime targeting Kusumi-san.

**[24:07] Kogoro**

What?!

**SIGN** The Alley of Sad Betrayal

**[24:09] Conan**

The next episode of Conan is

"The Alley of Sad Betrayal!"

**SIGN** Medals

**[24:30] Haibara**

Next Conan's hint.

**[24:32] Conan**

Medals!

**[24:34] Conan**

We have Pan-kun to thank

for solving this case.

**SIGN** Don't miss the next episode.

**[24:37] Haibara**

What a good boy.

**[24:38] Conan**

Shut up.

---

Revision #1

Created 2024-03-02 09:24:39 UTC by whimsee

Updated 2024-03-02 09:38:28 UTC by whimsee